Πριν από μερικούς μήνες διάβασα τη μεγάλη υποσημείωση του Προλόγου της Β’ Έκδοσης που αναφέρεται στο θέμα της συνείδησης και της αυτογνωσίας, στην προσπάθεια να απαντήσω σε ερωτήματα που μου είχαν γεννηθεί κατά την ανάγνωση της *Μεταφυσικής των Ηθών*, ώστε να διακρίνω την έννοια της συνείδησης (Bewusstsein-consciousness) από την έννοια της ηθικής συνείδησης (Gewissen-conscience). Δεν είχα καταλάβει και πολλά, γι’ αυτό και όταν φτάσαμε σ’ εκείνο το σημείο του Προλόγου είχα προτείνει να το συζητήσουμε αφού θα είχαμε κάπως εξοικειωθεί με το κυρίως κείμενο, και καλά κάναμε.

Τότε, βάσει της υποσημείωσης και μόνο, είχα ανασυγκροτήσει ως εξής το επιχείρημα, το οποίο εκθέτει ο Καντ αναλυτικότερα στην ίδια την Αναίρεση. (Εντός εισαγωγικών το κείμενο του Καντ, με πλάγια γραφή οι υπογραμμίσεις στο πρωτότυπο, εντός αγκυλών οι δικές μου προσθήκες):

Επιχείρημα (ΒΧL σελ. 65)

{ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΕΣ}

1. «Έχω συνείδηση *της υπάρξεώς μου* μέσα στον *χρόνο* … από την εσωτερική μου *εμπειρία* … που είναι ένα και το αυτό με την *εμπειρική συνείδηση της υπάρξεώς μου*»,

2. {η οποία εμπειρική συνείδηση της υπάρξεώς μου} «μπορεί να προσδιοριστεί μονάχα σε σχέση με κάτι συνδεόμενο με την ύπαρξή μου *έξω από εμένα*» {κάτι παραμόνιμο και παντοτινό}

3. «Αυτή λοιπόν η συνείδηση της υπάρξεώς μου μέσα στο χρόνο είναι ταυτόσημα συνδεδεμένη με τη συνείδηση μιας σχέσεως προς κατιτί έξω από εμένα» {προς τα εξωτερικά αντικείμενα του κόσμου με τα οποία αλληλεπιδρώ}

{ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ}

«Επομένως, αυτό που συνδέει αχώριστα το έξω με την εσωτερική μου αίσθηση είναι εμπειρία και όχι πλάσμα, αίσθηση και όχι φαντασία· γιατί η εξωτερική αίσθηση αποτελεί ήδη καθεαυτή σχέση της εποπτείας προς κατιτί πραγματικό έξω από εμένα, και η πραγματικότητά της [της εξωτερικής αισθήσεως], σε αντίθεση προς το πλάσμα της φαντασίας, έγκειται ακριβώς σε τούτο, ότι βρίσκεται άρρηκτα συνδεδεμένη με την εσωτερική εμπειρία την ίδια ως όρο[[1]](#footnote-1) της δυνατότητάς της, πράγμα που συμβαίνει σ’ αυτή την περίπτωση».

Ο σχολιασμός μου ήταν ο εξής:

Αφού η συνείδηση (η επίγνωση ότι γνωρίζω), αναφέρεται σε παραστάσεις στην εσωτερική αίσθηση πραγμάτων του κόσμου των φαινομένων που συλλαμβάνονται με τις εξωτερικές αισθήσεις, προϋποθέτει τη συνείδηση της **ύπαρξης του εγώ μου στον κόσμο των φαινομένων**. Αυτή η εμπειρική συνείδηση αναφέρεται **στον εαυτό μου ως παραμόνιμη ουσία** που **αλληλεπιδρά** με όλα **τα άλλα πράγματα του εξωτερικού κόσμου (άλλες ουσίες)**. Έτσι, εποπτεύοντας τα πράγματα του εξωτερικού κόσμου, ταυτόχρονα αυτοεποπτεύομαι.

Μετά την ανάγνωση της ίδιας της Αναίρεσης στην *ΚΚΛ* και του σχετικού Κεφαλαίου του Allison, θεωρώ ότι παρά την πολύπλοκη και επίμονη προσπάθεια του Allison να εξηγήσει ποιο είναι το αντικείμενο της εσωτερικής αίσθησης, η παραπάνω διαπίστωσή μου, που για μένα ως αδαή έμοιαζε αυτονόητη, του διαφεύγει.

Παραθέτω και σχολιάζω από το βιβλίο του Allison (οι υπογραμμίσεις με πλάγια γραφή είναι του Allison, οι υπογραμμίσεις με έντονα γράμματα δικές μου, τα σχόλια εντός αγκυλών δικά μου):

«Αφού η εσωτερική αίσθηση δεν έχει δικό της πολλαπλό, δεν υπάρχουν κατ’ αίσθηση παραστάσεις μέσω των οποίων ο εαυτός μπορεί να παραστήσει τον εαυτό του *στον εαυτό του* ως αντικείμενο. {**Και όμως υπάρχουν:** είναι οι παραστάσεις του εαυτού ως σώματος που αλληλεπιδρά με τα άλλα σώματα του εξωτερικού κόσμου και έτσι εποπτεύοντάς τα συγχρόνως αυτοεποπτεύεται}. Συνεπώς, αναφέροντας τις ίδιες παραστάσεις στον εαυτό του, σε κρίσεις της εσωτερικής αίσθησης, δεν τις συλλαμβάνει ως παραστάσεις *του εαυτού του* με τον τρόπο που συλλαμβάνει τις εξωτερικές εποπτείες ως παραστάσεις εξωτερικών αντικειμένων. Αντίθετα, συλλαμβάνει αυτές τις παραστάσεις ως *ανήκουσες στον εαυτό του*, ως δικά του «υποκειμενικά αντικείμενα». Κατά σύστοιχο τρόπο, ο εαυτός θεωρεί τον εαυτό του απλώς ως **το υπόστρωμα** ή το **υποκείμενο μέσα στο οποίο ενυπάρχουν αυτές οι παραστάσεις**. Ο Καντ λέει σε έναν σημαντικό Στοχασμό:

Όλη η εσωτερική αίσθηση είναι (έχει) μια κρίση στην οποία το κατηγόρημα είναι εμπειρικό και το υποκείμενο είναι Εγώ. Ανεξάρτητα από την εμπειρία, λοιπόν, απομένει απλώς το Εγώ της ορθολογικής ψυχολογίας· διότι το Εγώ είναι υπόστρωμα όλων των εμπειρικών κρίσεων» [R5453 18: 186].

Εκτός από τον ρητό χαρακτηρισμό του Εγώ ως υποστρώματος όλων των εμπειρικών κρίσεων, το πιο αξιοσημείωτο γνώρισμα αυτού του *Στοχασμού* είναι ο σαφής υπαινιγμός ότι το **Εγώ είναι μη εμπειρικό**. Αν και αυτό από μόνο του δεν προκαλεί έκπληξη, δεδομένης της περιγραφής της προσαντίληψης από τον Καντ, έχει ως συνέπεια ότι το Εγώ δεν μπορεί να γνωρίσει τον εαυτό του μέσω των εμπειρικών κατηγορημάτων (παραστάσεων) που αποδίδει στον εαυτό του σε κρίσεις της εσωτερικής εμπειρίας. Ή, ακριβέστερα, δεν μπορεί να γνωρίσει τον εαυτό του με τον ίδιο τρόπο που γνωρίζει εξωτερικά αντικείμενα μέσω των κατηγορημάτων που τους αποδίδει σε κρίσεις της εξωτερικής εμπειρίας. Ενώ στη δεύτερη περίπτωση τόσο τα κατηγορήματα (που προκύπτουν από την εξωτερική αίσθηση) όσο και τα αντικείμενα στα οποία αυτά κατηγορούνται είναι εμπειρικά, σε κρίσεις της εσωτερικής αίσθησης δεν μπορεί να λεχθεί αυτό για το αντικείμενό της. **Ως μη εμπειρικό**, **το Εγώ** (**ψυχή, νους ή εαυτός**) δεν είναι αυτό το ίδιο αντικείμενο της εσωτερικής εμπειρίας ή εσωτερικής αίσθησης8. Αυτά τα αντικείμενα είναι μάλλον οι παραστάσεις που αποδίδει στον εαυτό του ως ‘υποκειμενικά αντικείμενα’»(*Kant’s Transcendental Idealism* σελ. 279).

(Υποσημείωση 8 του Allison *Kant’s Transcendental Idealism* σελ. 493: Στον Στοχασμό **5654** 18: 312, ο Καντ αναφέρεται στο **αντικείμενο της εσωτερικής αίσθησης** ως το «**υπερβατολογικό αντικείμενο της προσαντίληψης**»).

Ενώ όπως είδαμε στην &24 της Β-παραγωγής, όταν ο Καντ λέει: «Εγώ ως νόηση και νοούν υποκείμενο γνωρίζω ο ίδιος τον εαυτό μου ως νοούμενο αντικείμενο» (*ΚΚΛ* σελ. 127) πράγματι εννοεί το **νοούν υποκείμενο** και το **νοούμενο αντικείμενο** ως **υπερβατολογικά αντικείμενα της προσαντίληψης**, νομίζω ότι εδώ διαφεύγει στον Allison μια άλλη πολύ σημαντική διάσταση, ότι **το Εγώ**, εκτός από **«υπόστρωμα παραστάσεων»** εκτός από **«ψυχή, νους ή εαυτός»** εκτός από **μη εμπειρικό** υπερβατολογικό υποκείμενο και αντικείμενο είναι **και εμπειρικό ανθρώπινο ον**. Και αυτό συμβαίνει γιατί δεν διερευνά καθόλου μια γραμμή επιχειρηματολογίας την οποία αναφέρει ακροθιγώς και μόνον προς το τέλος του Κεφαλαίου 10, αποδεχόμενος ότι το επιχείρημα της Αναίρεσης του Ιδεαλισμού, όπως το έχει ανασυγκροτήσει δεν είναι ικανοποιητικό: ότι το Εγώ δεν εποπτεύει απλώς εξωτερικά αντικείμενα, εποπτεύει και τον εαυτό του ως φυσικό αντικείμενο στον εξωτερικό κόσμο που αλληλεπιδρά με όλα τα άλλα:

«Πρέπει να παραδεχτεί κανείς, ότι αυτό είναι μάλλον ένα αδρό περίγραμμα μιας δυνατής αναίρεσης παρά ένα πλήρως επεξεργασμένο επιχείρημα, ικανό να απαντήσει στον καρτεσιανό σκεπτικιστή. Σημαντική ανάπτυξη και λεπτομερής επεξεργασία είναι αναγκαίες, ώστε να καταστεί η αναίρεση επαρκής. Για παράδειγμα, σε κάποιους από τους *Στοχασμούς*, ο Καντ υπαινίσσεται ένα επιχείρημα που δείχνει ότι **το σώμα μας λειτουργεί ως το παραμόνιμο αντικείμενο** σε σχέση προς το οποίο η ύπαρξή μας καθορίζεται εν χρόνω34. Ίσως, η χρονική τάξη των νοητικών καταστάσεων μας προσδιορίζεται από τη σχέση τους με τις σωματικές μας καταστάσεις και μέσω αυτής της σύνδεσής η ύπαρξή μας καθορίζεται σε σχέση με την ύπαρξη άλλων αντικειμένων στο ‘πεδίο της εμπειρίας’» (*Kant’s Transcendental Idealism*, σελ. 298).

Στη δε υποσημείωση 34 (οπ.π. σελ. 495) ο Allison παραπέμπει στον *Στοχασμό* **5461** 18: 189, που δεν είναι γνωστό από ποια δεκαετία προέρχεται. Τον παραθέτω από το Kant, *Notes and Fragments* (CUP 2005) μαζί με την υποσημείωση 116 από τον ίδιο Τόμο, και τον μεταφράζω.

«18: 189 **5461**. 1776–78? (1790s?) *M* 299, at *§*750ff., still in *Natura animae humanae*.

I as the *correlatum* of all outer intuition am a human being. The outer intuition to which I relate all others in me is my body. Thus as a subject of outer intuitions I must have a body.116 The conditions of outer and inner intuition determine each other reciprocally (*commercium* of soul and body). The reality of bodies with regard to myself is the interconnection of outer appearances with one another, and with regard to others the agreement in the relations of the outer appearances of that through which others designate their intuition with the designations of my understanding, consequently the agreement of all outer appearances with each other. The reality of bodies is not the reality of things, but of appearances, which are related to *x, y*, etc. Something that is represented only as an object of appearance and yet is supposed to be no such thing is nothing for us. Idealism denies more than one knows; realism assumes more than what is at issue» (Kant, *Notes and Fragments*, Cambridge University Press, 2005, σελ. 232)

«Note 116. Kant does not mention the necessity of having a body for empirical self-consciousness in the second-edition “Refutation of Idealism,” but he does make it explicit in at least one of the subsequent reflections on the refutation, namely **6315»** (Kant, *Notes and Fragments*, σελ. 573)

«Εγώ, ως το *σύστοιχο* κάθε εξωτερικής εποπτείας είμαι ένα ανθρώπινο ον. Η εξωτερική εποπτεία στην οποία σχετίζω όλες τις άλλες μέσα μου είναι το σώμα μου.116 Έτσι ως υποκείμενο εξωτερικών εποπτειών πρέπει να έχω σώμα. Οι όροι της εξωτερικής και της εσωτερικής εποπτείας αλληλο-προσδιορίζονται αμοιβαία (*commercium* ψυχής και σώματος). Η πραγματικότητα των σωμάτων, όσον αφορά τον εαυτό μου, είναι η αλληλο-σύνδεση των εξωτερικών φαινομένων του ενός με το άλλο και, όσον αφορά τους άλλους, η συμφωνία στις σχέσεις των εξωτερικών φαινομένων, εκείνου με το οποίο οι άλλοι καθορίζουν τη δική τους εποπτεία με τους καθορισμούς της δικής μου διάνοιας, συνεπώς η συμφωνία όλων των εξωτερικών φαινομένων του ενός με το άλλο. Η πραγματικότητα των σωμάτων δεν είναι πραγματικότητα πραγμάτων αλλά φαινομένων, που σχετίζονται προς x, y κλπ. Κάτι που παρίσταται μόνον ως φαινόμενο αντικείμενο, και όμως υποτίθεται πως δεν είναι κάτι τέτοιο, για μας δεν είναι τίποτα. Ο ιδεαλισμός αρνείται περισσότερα από όσα γνωρίζουμε· ο ρεαλισμός υποθέτει περισσότερα από όσα θεωρούμε επίμαχα».

«Υποσημείωση 116: Ο Καντ δεν αναφέρει την αναγκαιότητα του να έχουμε σώμα για την εμπειρική αυτοσυνείδηση στην «Αναίρεση του Ιδεαλισμού» της Β’ Έκδοσης, αλλά την καθιστά ρητή σε τουλάχιστον έναν από τους μεταγενέστερους *Στοχασμούς* περί της Αναίρεσης, τον *Στοχασμό* **6315»**.

Ανέτρεξα λοιπόν στον *Στοχασμό* **6315**, ο οποίος έχει γραφτεί το με βεβαιότητα 1790-1791 και έχει τίτλο «Περί ιδεαλισμού» λέει μεταξύ άλλων τα εξής:

18: 618 **6315**. 1790–91. *LBl* B 7.

«We are first *object of outer sense for ourselves*, for otherwise we would not be able to perceive our *place*in the world and to intuit ourselves in relation to other things. – Hence the *soul*as the object of inner sense *cannot perceive its place in the body*, rather it is in the place where the person is» (Kant, *Notes and Fragments*, σελ. 361-362).

«Είμαστε πρώτα *αντικείμενο της εξωτερικής αίσθησης για τον εαυτό μας*, διαφορετικά δεν θα μπορούσαμε να αντιληφθούμε τη *θέση* μας στον κόσμο και να εποπτεύσουμε τον εαυτό μας σε σχέση με άλλα πράγματα – Ως εκ τούτου, η *ψυχή* ως το αντικείμενο της εσωτερικής αίσθησης *δεν μπορεί να αντιληφθεί τη θέση της στο σώμα*, μάλλον βρίσκεται στη θέση όπου βρίσκεται το πρόσωπο».

Και παρακάτω με ακόμα μεγαλύτερη σαφήνεια:

«I am myself an object of my outer intuition in space and without this could not know my place in the world. Hence the soul cannot know its location in the body, because it would then have to perceive itself through outer sense, thus as outside of itself» (όπ.π. σελ. 362).

«Είμαι εγώ ο ίδιος αντικείμενο της εξωτερικής μου εποπτείας στον χώρο και χωρίς αυτήν δεν θα μπορούσα να γνωρίζω τη θέση μου στον κόσμο. Ως εκ τούτου, η ψυχή δεν μπορεί να γνωρίσει τον τόπο της στο σώμα, διότι θα έπρεπε τότε να αντιλαμβάνεται τον εαυτό της μέσω της εξωτερικής αίσθησης, δηλαδή σαν έξω από τον εαυτό της».

Όλα αυτά που λέει ο Καντ: «Εγώ, ως το *σύστοιχο* κάθε εξωτερικής εποπτείας είμαι ένα ανθρώπινο ον. Η εξωτερική εποπτεία στην οποία σχετίζω όλες τις άλλες μέσα μου είναι το σώμα μου», «Είμαστε πρώτα *αντικείμενο της εξωτερικής αίσθησης για τον εαυτό μας*, διαφορετικά δεν θα μπορούσαμε να αντιληφθούμε τη *θέση* μας στον κόσμο και να εποπτεύσουμε τον εαυτό μας σε σχέση με άλλα πράγματα» και «Είμαι εγώ ο ίδιος αντικείμενο της εξωτερικής μου εποπτείας στον χώρο», με πείθουν ότι το «Εγώ είμαι» του Καντ, εκτός από την υπερβατολογική χρήση του, έχει και μία εμπειρική χρήση: είναι μια κατηγορική εμπειρική κρίση που αναφέρεται στον εαυτό ως κάτι παραμόνιμο, στο εμπειρικό ανθρώπινο ον **ως φαινόμενο** σχετιζόμενο με όλα τα άλλα φαινόμενα (μαζί και με τους άλλους ανθρώπους ως φαινόμενα), και **όχι ως πράγμα καθ’ εαυτό**. Αυτή τη διάκριση προσπαθεί σε όλη την Αναίρεση να αναδείξει ο Καντ, και με την παραδοχή ότι πράγματι έχουμε εξωτερική εποπτεία του εαυτού μας, το επιχείρημά του γίνεται πολύ πιο κατανοητό, σε αντίθεση με τη δυσνόητη ανασυγκρότησή του από τον Allison. Η προσπάθεια του Allison περιστρέφεται στην ανάδειξη ενός ιδιαίτερου τύπου «εσωτερικής εμπειρίας» που αναφέρεται στο νοητικό περιεχόμενο του **μη εμπειρικού Εγώ,** την οποία περιγράφει ως «ένα είδος **αναστοχαστικής επανοικειοποίησης** των **περιεχομένων** της εξωτερικής εμπειρίας» (Kant Transcendental Idealism, σελ. 278).

Σε ένα πράγμα έχει βέβαια δίκιο ο Allison (και ο Gardner την ίδια θέση προβάλλει) ότι στην Αναίρεση ο υπερβατολογικός ιδεαλισμός (η διάκριση φαινομένων-πραγμάτων καθ’ εαυτά) προϋποτίθεται, δεν αποδεικνύεται, και για να καλύψει αυτή την αδυναμία της απέναντι στον καρτεσιανό σκεπτικισμό, καταβάλλει υπεράνθρωπη προσπάθεια, με στόχο να ενισχύσει το καντιανό επιχείρημα. Κυριολεκτικά υπερ-άνθρωπη, γιατί ξεχνάει τον εμπειρικό άνθρωπο!

1. Επί τη ευκαιρία, εδώ νομίζω ότι υπάρχει ένα λάθος στη μετάφραση. Το αγγλικό κείμενο λέει: “for outer sense is already in itself a relation of intuition to something actual outside me; and its reality, as distinct from imagination, rests only on the fact that it is inseparably bound up with inner experience itself, as the condition of its possibility, which happens here». Κατά τη γνώμη μου, η σωστή μετάφραση θα ήταν: «η εξωτερική αίσθηση... βρίσκεται άρρηκτα συνδεδεμένη με την εσωτερική εμπειρία την ίδια, ως **όρος** της δυνατότητάς της» δηλ. η εξωτερική εμπειρία είναι όρος της εσωτερικής και όχι το αντίθετο όπως υπονοείται στη μετάφραση του Γιανναρά. Όλη η ανάλυση του Allison αυτό τονίζει, ότι η εσωτερική αίσθηση προϋποθέτει την εξωτερική, ότι η εξωτερική εμπειρία καθορίζει την εσωτερική. [↑](#footnote-ref-1)